

ਬਲਰਾਸ ਸਾਹਨੀ ਦੀ ਭਾਅ ਜੀ ਦੇ ਨਾਂ ਚਿੱਠੀ

ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਗੁਰਸ਼ਰਨ,

ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਪਹਿਲਾਂ ਕਰਨਾ ਸੀ, ਪਛੜ ਕੇ ਓਦੋਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਜਦੋਂ ਸੱਜਰੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਮੱਧਮ ਪੈ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਾਦ ਹੋਵੇਗਾ ਨਾਟਕ-ਉਤਸਵ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਮੈਂ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਛੁੱਲ ਤੇ ਦੂਜੇ ਕੁਝ ਇਕ ਮਿੱਤਰਾਂ ਨਾਲ ਖੇਮਕਰਨ ਦੀ 'ਸੈਰ' ਕਰਨ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਜੰਗ-ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵੇਖ ਕੇ ਕੰਬ ਗਿਆ। ਵਾਪਸ ਆ ਕੇ ਰੁਝੇਵਿਆਂ ਦੀ ਭੀੜ-ਭਾੜ ਵਿਚੋਂ ਜੋ ਸਮਾਂ ਕੱਢ ਸਕਿਆ ਸੁਹਿਰਦ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਖੇਮਕਰਨ ਵੱਲ ਖਿੱਚਣ ਵਿਚ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ। ਕੁਝ ਸਫਲ ਵੀ ਹੋਇਆ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਵੀ ਹਾਂ।

ਹੁਣ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਟਕ-ਸਮਾਗਮ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਤੁਸਾਂ ਅੱਗੇ ਰੱਖਾਂਗਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਕਾਸ਼-ਵਾਣੀ ਨਾ ਸਮਝ ਲੈਣਾ।

ਮੇਰੇ ਉੱਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਛੂੰਘਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੁਹਾਡੀ ਇਕਾਗਰ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਕਰਮਸ਼ੀਲਤਾ ਦਾ ਪਿਆ। ਇਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਵਿਵਹਾਰਿਕਤਾ ਵੀ ਆਖ ਸਕਦਾ ਸਾਂ, ਪਰ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਪੈਸੇ ਵੱਟਣ ਦੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਦਾ ਝੌਲਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਮੈਂ ਏਸ ਸਪਿਰਿਟ ਦਾ ਬਹੁਤ ਮੁੱਲ ਪਾਂਦਾ ਹਾਂ। ਨਾਟਕ ਦੀ ਆਪਣੀ ਹਸਤੀ ਹੈ, ਆਪ ਉਹ ਇਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹੈ ਅਤੇ ਮਨੋਰਥ ਵੀ। ਨਾ ਉਹ ਸ਼੍ਰੀਮੰਤਾਂ, ਨੇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦਾ ਮੁਹਤਾਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੇਵਕ। ਕਿਸੇ ਦੇ ਆਉਣ ਨਾਲ ਨਾਟਕ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਵਧਦੀ ਨਹੀਂ, ਤੇ ਨਾ ਆਉਣ ਨਾਲ ਘਟਦੀ ਨਹੀਂ। ਨਾਟਕ ਖੇਡਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਇਸ਼ਟ ਦੇਵ ਹੈ, ਜਨਤਾ। ਜਨਤਾ ਦਾ ਵੀ ਉਹ ਅੰਗ ਜਿਸ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਵਿਲਾਸਤਾ ਦਾ ਅੰਸ਼ ਘੱਟ ਤੇ ਕਿਰਤ ਦਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਸਦਾ ਤੋਂ ਕਲਚਰ ਦਾ ਸੁਰਖ਼ਸ਼ਕ ਅਤੇ ਵਿਗਾਸਕ ਚਲਿਆ ਆਇਆ ਹੈ।

ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਆਰੰਭਲੇ ਸ਼ਬਦ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਆਏ, 'ਪਹਿਲਾਂ ਅਸੀਂ ਇਕ ਛੋਟਾ ਨਾਟਕ ਖੇਡਾਂਗੇ, ਫੇਰ ਬਲਰਾਜ ਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਮ੍ਰਾਣੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖਣਗੇ ਅਤੇ ਉਤਸਵ ਨੂੰ ਉਘਾੜਨਗੇ। ਅਸਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜੋ ਕਹਿਣ ਜੋਗਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਆਪਣੇ ਨਾਟਕਾਂ ਰਾਹੀਂ ਕਹਾਂਗੇ।'

ਬੜਾ ਸ੍ਰੈਮਾਣ ਸੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ, ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਸਨ ਇਹ। ਰੰਗਮੰਚ ਉੱਤੇ ਭਾਸ਼ਣਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਤੁਸਾਂ ਇਕ ਫਰਸ਼ਦਾ ਅਤੇ ਨਿਕੰਮੀ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਤਿਲਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ। ਏਸ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਮਿਹਰਬਾਨਾਂ ਨੂੰ "ਕੰਪਲੀਮੈਂਟਰੀ" ਸੱਦੇ-ਪੱਤਰ ਅਤੇ "ਪਾਸ" ਭੇਜਣ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਵੀ ਇਕਦਮ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਬੜੀ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਚੱਲਦੇ ਨਾਟਕ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਸਟੇਜ ਅੱਗੇ ਟੁਰਨ-ਫਿਰਨ ਤੋਂ ਵਰਜਿਆ। ਇਹ ਵੀ ਇਕ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੇ ਉੱਤਮ ਚੇਤਾਵਨੀ ਸੀ। ਨਾਟਕ ਦੀ ਜਿੰਦ-ਜਾਨ ਉਹਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਸਲੀਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸਾਂ ਵੇਖਿਆ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਬੁਰਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਨਾਇਆ ਅਤੇ ਆਵਾਜਾਈ ਲਗਭਗ ਬੰਦ ਹੋ ਗਈ ਸੀ।

ਤੁਹਾਡੀ ਸੈਟਿੰਗ ਅਤੇ ਲਾਈਟਿੰਗ ਵਿਚ ਵੀ ਬੇਲੋੜੀ ਦਿਖਾਵਟ ਅਤੇ ਸਟੰਟਬਾਜ਼ੀ ਦਾ ਅਭਾਵ ਸੀ। ਜੋ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਉਹਦਾ ਮਕਸਦ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਵਿਚ ਸਾਦਰੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸਜੀਵਤਾ ਵੀ ਸੀ।

ਪਰ ਸਾਦਰੀ ਬਜ਼ਾਤੇ-ਖੁਦ ਕੋਈ ਸਿਫਤ ਨਹੀਂ। ਕਈ ਲੋਕ ਇਹਨੂੰ ਵੀ ਇਕ ਢਕਵੰਜ ਬਣਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਇਪਟਾ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਆਪ ਬਣਾਂਦੇ ਸਾਂ। ਸੈਟਿੰਗ ਅਤੇ ਲਾਈਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸਾਦਰੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਸੁਹਜ ਦੀ ਘਾਟ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਏਸ ਪੱਖ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਸੂਰਵਾਰ ਰਹੋ। ਮੰਚ ਉੱਪਰ ਰੰਗੀਨ ਅਤੇ ਲਕੀਰਦਾਰ ਦਰੀ ਵਿਛਾ ਦੇਣੀ ਸੁਹਜ ਦੀ ਘਾਟ ਸੀ।

ਮਸਲਨ “ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਚਾਵਲ” ਵਿਚ ਏਸ ਦਰੀ ਨੇ ਨਾਟਕ ਦੀ ਯਥਾਰਥਕਤਾ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਸੱਟ ਮਾਰੀ। ਜੇ ਵਿਛਾਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਤਾਂ ਕੋਈ ਅੱਖਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਚੁਭਣ ਵਾਲੀ ਦਰੀ ਤਲਾਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ।

ਡਰਾਮਿਆਂ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਲੰਮੇ ਵਕਫ਼ਿਆਂ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ ਵੀ ਸੁਹਣੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦਾ ਸੂਚਕ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਉੱਪਰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਚੰਗਾ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਨਾਟਕਾਂ ਵੱਲ ਆਂਦਾ ਹਾਂ।

(1) ਭਾਈ ਮੰਨਾ ਸਿੰਘ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ : ਇਹ ਕਿਰਦਾਰ ਇਕ ਮਾਸਟਰਪੀਸ ਆਵਿਸ਼ਕਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਅਖੁੱਟ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਏਥੇ ਆ ਕੇ ਖ਼ਬਰ ਮਿਲੀ ਕਿ ਬਿਹਾਰ ਇਪਟਾ ਦੇ ਕਿਸੇ ਕਲਾਕਾਰ ਜਾਂ ਲੇਖਕ ਨੇ ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਨਾਂ ਦਾ ਹੂ-ਬ-ਹੂ ਏਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਕਿਰਦਾਰ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਇਹ ਗੱਲ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ, ਜਾਂ ਉਸ ਕਿਰਦਾਰ ਦੀ ਮੰਨਾ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਕਿਤਨੀ ਕੁ ਸਮਾਨਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਏਸ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਰਦਾਰ ਦਾ “ਸ੍ਰੈ-ਅਲਾਪੀ-ਪੁਣਾ” ਉਹਦੇ ਅੰਦਰ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਵਿਚ ਬੜੇ ਵਿਚਿੱਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੰਘਰਸ਼ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਾਲਪਨਿਕ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਯਥਾਰਥਕ ਵੀ, ਗੰਭੀਰ ਵੀ ਅਤੇ ਮਜ਼ਾਹੀਆ ਵੀ, ਅਤੇ ਏਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਿਚਿੱਤਰ ਅਤੇ ਕੌਤਕਮਈ, ਕਾਵਿਮਈ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤਮਈ ਵੀ।

ਮੈਂ ਏਸ ਕਿਰਦਾਰ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਮੁਬਾਰਿਕਖਾਦ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਪਰ ਇਕ ਖਤਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸੁਚੇਤ ਵੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਮੰਨਾ ਸਿੰਘ ਲੰਘਦਾ ਹੈ ਉਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਭਾਵ-ਪੂਰਨ ਹੋਣਗੀਆਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਨਾਟਕ ਰਸਾਂ ਦੀ ਖੇਡ ਹੈ, ਅਤੇ ਰਸਾਂ ਦਾ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਨਾਲ ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਪਰਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿਚ ਮੰਨਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਆਪ ਕਦੇ “ਜਜ਼ਬਾਤੀ” ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਉਹਨੂੰ, ਜੋ ਇਕ ਅਜੇਹੀ ਸ਼ਬਦਸੀਅਤ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ, ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ

ਵੀ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਖੇਡ ਨੂੰ ਪਿੜ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਖਲੋ ਕੇ ਵੇਖਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਰੱਖਦੀ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਕਿਰਦਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਖੁਦ ਉਹ ਇਕ ਕਿਰਦਾਰ ਹੈ, ਪਰ ਉਹ ਰਾਣੀ ਵੀ ਹੈ ਏਸ ਲਈ ਜਜ਼ਬਾਤ ਉਭਾਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਆਪ ਸੰਜਮ ਵਿਚ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੰਨਾ ਸਿੰਘ ਦਾ ਆਪ ਗੈਰ-ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਰਹਿਣਾ, ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਤਿੱਖਾ ਕਰੇਗਾ। ਏਸ ਦਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਤੋਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਰੇਲ ਖੇਡਣ ਵੇਲੇ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੱਗਿਆ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਹੰਝੂ ਰੋਕਣਾ ਅੰਖਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ।

(2) ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਚਾਵਲ : ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਇਕ ਨਾਟਕ ਬਹੁਤ ਕਮਜ਼ੋਰ ਜਾਪਿਆ ਸੀ। ਇਕ ਤਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਇਹ ਜ਼ਾਹਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਇਹਦਾ ਘਟਨਾ-ਸਥਲ ਕਿੱਥੋਂ ਦਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ, ਲਿਖਣ ਅਤੇ ਖੇਡਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੋਨਾਂ ਦੇ ਉੱਪਰ, ਏਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਪਹਿਲਾਂ ਖੇਡੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਨਾਟਕ ਜਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਚੇਖਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਸੀ, ਜੋ ਪ੍ਰਗਤੀਵਾਦ ਦੇ ਬਚਗਾਨੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਸਨ—ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਯਥਾਰਥ ਘੱਟ ਅਤੇ ਹੰਝੂ-ਕੇਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀ ਸੀ। ਕਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉੱਤਮ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵੀ ਸਨ, ਪਰ ਲੀਕ ਪਿੱਟਣ ਨਾਲ ਬੰਦਾ ਮੁੱਢੋਂ ਹੀ ਦਰਸ਼ਕ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕਸੂਰਵਾਰ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

(3) ਪਲਾਨਿੰਗ : ਬੜੀ ਹੀ ਵਧੀਆ ਕਿਰਤ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਸਕਿਪਟ ਦੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਸ ਕੰਵਲ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ, ਹਰਭਜਨ ਅਤੇ ਸੁਰੇਸ਼ ਦੀ ਕਮਾਲ ਦੀ ਅਦਾਕਾਰੀ ਨੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਢੱਕ ਲਿਆ। ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਹੋਰ ਗੀਹਰਸਲ ਤੇ ਪਾਲਿਸ਼ ਨਾਲ ਇਹ ਨਾਟਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਥਾਂ ਬੜੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਖੇਡਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

(4) ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਛੁੱਲ ਜੀ ਦਾ ਨਾਟਕ ਡਾਰਲਿੰਗ ਵੀ ਅਤਿਅੰਤ ਰੱਚਕ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸੁਹਣੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਏਥੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸੁਘੜ ਅਭਿਨੈ ਨੇ ਲਿਖਣ ਦੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਡਾਇਰੈਕਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਖਾਮੀਆਂ ਉੱਪਰ ਪੜਦਾ ਪਾਇਆ। ਚਾਹ ਲਿਆਣ ਅਤੇ ਪਿਆਣ ਦਾ ਐਕਸ਼ਨ ਬਹੁਤ ਹਾਸੋ-ਹੀਣਾ ਅਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਸੀ। ਥੋੜ੍ਹੇ ਜਿਹੇ ਹੋਰ ਚਿੰਤਨ ਨਾਲ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਇਸ ਨਾਟਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨੁੱਕ ਬਿਠਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੇਡੀ ਵੈਲਫੇਅਰ ਵਰਕਰ ਦੇ ਚੰਦਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਪਿੱਛੋਂ ਝੱਟ ਅਫਸਰ ਦਾ ਆ ਜਾਣਾ, ਅਤੇ ਉਸੇ ਦੌਰਾਨ ਲੇਡੀ ਦਾ ਫੇਰ ਮੁੜ ਆਉਣਾ—ਏਥੇ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਗੜਬੜ-ਘੁਟਾਲਾ ਭਾਸਿਆ ਸੀ। ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਠੀਕ-ਠੀਕ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਕੀ ਸੀ ਪਰ ਇਤਨਾ ਬਿਆਲ ਜ਼ਰੂਰ ਆਇਆ ਸੀ ਕਿ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਇਹਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਮਿਸ ਆਸ਼ਾ ਦੀ ਐਕਟਿੰਗ ਖਾਸ ਵਰਣਨਯੋਗ ਹੈ।

(5) ਭਾਈ ਮੰਨਾ ਸਿੰਘ ਚੁਰਾਹੇ 'ਤੇ : ਫੇਰ ਇਕ ਬੜੀ ਅਨੋਖੀ ਅਤੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਟੁੰਬਣ ਵਾਲੀ ਰਚਨਾ ਸੀ। ਪਰ ਇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੁਹਾਡੀ ਵਕਤੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਨੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ, ਇੰਜ ਮੈਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਹਨੂੰ ਪਕੜ ਕੇ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਵਕਤੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ, ਜੋ ਕਦੇ ਅਂਦੀ ਹੈ ਕਦੇ ਨਹੀਂ, ਅਨਿਸ਼ਚਿਤ ਨਾ ਰਹੇ ਸਗੋਂ ਹਰ ਵਾਰੀ ਅਤੇ ਹਰ ਸ਼ੋ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਏ। ਇਸ ਲਈ ਸੂਖਮਤਾ ਨਾਲ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਗੀਹਰਸਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮੰਨਾ

ਸਿੰਘ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੁੱਛੜ ਚੁੱਕ ਕੇ ਸੜਕ ਵੱਲ ਇੰਜ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦਾ ਗਿਸਾਲਾ ਉਸ ਵੱਲ ਵਧਦਾ ਚਲਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਕੋਲੋਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਾਨ ਦੇ ਕੇ ਵੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰੇਗਾ, ਉਹ ਇਸ ਨਾਟਕ ਦਾ ਵਡ-ਮੁੱਲਾ ਛਿਣ ਸੀ।

(6) ਨੇਤਰ-ਹੀਨ : ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁੱਗਲ ਦਾ ਇਹ ਨਾਟਕ ਕਾਮਯਾਬ ਹੈ, ਪਰ ਬਹੁਤਾ ਨਹੀਂ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਖੇਡਣ ਵਿਚ ਕਸਰ ਰਹਿ ਗਈ ਜਾਂ ਲੇਖਕ ਵੱਲੋਂ ਨਜ਼ਰ-ਸਾਨੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮਜ਼ਮੂਨ ਨਾਟਕ ਦਾ, ਦਲੇਰ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰ ਹੈ। ਪਰ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਨਾਟਕ ਖੇਡਣੇ ਆਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਡਾਇਲਾਗ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਦਾ ਰੌਂ ਵੀ ਸੁਭਾਵਕ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਉਹ ਜਿਤਨਾ ਕਾਵਿ-ਮਈ ਹੋਵੇ ਉਤਨਾ ਹੀ ਚੰਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਲਾਈਟਿੰਗ ਦੀ ਖੇਡ ਵੀ ਅਸਰ ਨੂੰ ਵਧਾਣ ਵਿਚ ਮਦਦਗਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੈਟਿੰਗ ਵੀ, ਅਜਿਹੇ ਨਾਟਕ ਦੀ, ਸੰਕੇਤਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

(7) ਇਕ ਮਾਂ ਦੋ ਮੁਲਕ : ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਵਿਚ ਇਸ ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਲਿਖਿਆ ਨਾਟਕ ਸੀ ਜਿਸ ਲਈ ਹਗਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਹੁਗੀਂ ਮੁਬਾਰਿਕਬਾਦ ਦੇ ਮੁਸਤਹੱਕ ਹਨ। ਪਰ ਗੀਹਰਸਲਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਅਤੇ ਅਭਿਨੈ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਸਾਫ਼ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੱਟਾਂ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਵੀ ਨਾਟਕ ਕਿਵੇਂ ਨਾ ਕਿਵੇਂ ਆਪਣੀ ਮੰਜ਼ਲ 'ਤੇ ਪੁੱਜ ਗਿਆ, ਅਤੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾ-ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਇਹਨੂੰ ਲੇਖਕ ਦੀ ਹੀ ਜਿੱਤ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਸ ਹੈ ਇਸ ਸੁਹਣੇ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਹੁਣ ਤੀਕਰ ਤੁਸਾਂ ਸੁਹਣੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਕਰ ਲੀਤਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਅੰਤ ਮੈਂ ਫੇਰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਸ ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਗਰਾਮ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਪਬਲਿਕ ਨੂੰ ਦਿਖਾਣ-ਯੋਗ ਹੈ। ਮਿਥਾਰ ਬਾਕੀ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਜ਼ਰਾ ਵੀ ਨੀਵੇਂ ਨਹੀਂ। ਸਗੋਂ ਇਹ ਸੋਚ ਅਤੇ ਜਾਣ ਕੇ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਮੰਡਲ ਦੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਤਨੀ ਛੇਤੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਉੱਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਬੰਬਈ ਵੀ ਅਵੱਸ਼ ਆ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ। ਇਸ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਹੁਣ ਤੋਂ ਅੰਤਭ ਕਰ ਦੇਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਆਉਂਦੇ ਸਿਆਲੇ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਟਕਾਂ ਨੂੰ ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਅਵੱਸ਼ ਖੇਡ ਸਕੋ। ਮੈਂ ਏਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਜੋ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਾਂ ਆਪਣਾ ਕਰਤੱਵ ਸਮਝਾਂਗਾ।

ਬਿਨੇ ਪੂਰਵਕ
ਬਲਰਾਜ ਸਾਹਨੀ

(ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਬਲਰਾਜ ਸਾਹਨੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਆਪਣੀ ਕਲਾਤਮਕ ਪੁਖਤਗੀ ਦੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਸਨ ਅਤੇ ਭਾਅ ਜੀ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਸਵੈ-ਅਧਿਐਨ ਤੇ ਸਾਧਨਾ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਸਨ।
—ਸੰਪਾਦਕ)